

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

L 85



Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

57 tomas

2014 m. kovo 21 d.

Turinys

II Įstatymo galios neturintys teisės aktai

REGLAMENTAI

- ★ 2014 m. vasario 13 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) Nr. 285/2014, kuriuo papildomos Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 648/2012 nuostatos dėl tiesioginio, didelio ir numatomo sutarčių poveikio Sąjungai techninių reguliavimo standartų, skirtų taisyklių bei įsipareigojimų apėjimo prevencijai ⁽¹⁾ 1
- 2014 m. kovo 20 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 286/2014, kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti 4
- 2014 m. kovo 20 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 287/2014, kuriuo nustatomos tipinės kainos paukštienos ir kiaušinių sektoriams ir iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1484/95 6

SPRENDIMAI

2014/152/BUSP:

- ★ 2014 m. kovo 18 d. Politinio ir saugumo komiteto sprendimas Atalanta/1/2014 dėl Europos Sąjungos karinės operacijos, skirtos prisidėti prie atgrasymo nuo piratavimo veikslių ir ginkluotų plėšimų jūroje prie Somalio krantų ir jų prevencijos bei sustabdymo (*Atalanta*), ES pajėgų vado skyrimo ir panaikinantis Sprendimą *Atalanta/3/2013* 8

Kaina: 3 EUR

(Tęsinys antrajame viršelyje)

(¹) Tekstas svarbus EEE

LT

Aktai, kurių pavadinimai spausdinami paprastu šriftu, yra susiję su kasdieniu žemės ūkio reikalų valdymu ir paprastai galioja ribotą laikotarpį.

Visų kitų aktų pavadinimai spausdinami ryškesniu šriftu ir prieš juos dedama žvaigždutė.

- ★ 2014 m. kovo 20 d. Tarybos sprendimas 2014/153/BUSP, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2011/172/BUSP dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų tam tikriems asmenims, subjektams ir organizacijoms, atsižvelgiant į padėtį Egipte 9

2014/154/ES:

- ★ 2014 m. kovo 19 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas, kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 258/97 leidžiama pateikti rinkai (6S)-5-metiltetrahidrofolinę rūgštį, gliukozamino druską, kaip naują maisto sudedamąją dalį (pranešta dokumentu Nr. C(2014) 1683) 10

2014/155/ES:

- ★ 2014 m. kovo 19 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas, kuriuo leidžiama teikti rinkai blakinės kalendros sėklų aliejų kaip naują maisto sudedamąją dalį pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 258/97 (pranešta dokumentu Nr. C(2014) 1689) 13

2014/156/ES:

- ★ 2014 m. kovo 19 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas, kuriuo nustatoma specialioji rytinės Atlanto vandenyno dalies ir Viduržemio jūros paprastųjų tunų bei Viduržemio jūros durklažuvių išteklių žvejybos ir šiaurinės Adrijos jūros dalies sardinių ir ančiuvių išteklių žvejybos kontrolės ir inspektavimo programa (pranešta dokumentu Nr. C(2014) 1717)..... 15



II

(Įstatymo galios neturintys teisės aktai)

REGLAMENTAI

KOMISIJOS DELEGUOTASIS REGLAMENTAS (ES) Nr. 285/2014

2014 m. vasario 13 d.

kuriuo papildomos Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 648/2012 nuostatos dėl tiesioginio, didelio ir numatomo sutarčių poveikio Sąjungai techninių reguliavimo standartų, skirtų taisyklių bei įsipareigojimų apėjimo prevencijai

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

šalyje, kurios teisinė, priežiūros ir vykdymo užtikrinimo tvarka dar nepaskelbta lygiaverte to reglamento reikalavimams;

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

- (3) tam tikra informacija apie sutartis, kurias sudaro trečiųjų šalių subjektai, vis dar būtų prieinama tik trečiųjų šalių kompetentingoms institucijoms. Todėl Sąjungos kompetingos institucijos turėtų glaudžiai bendradarbiauti su tomis institucijomis, kad užtikrintų atitinkamų nuostatų taikymą ir vykdymą;

atsižvelgdama į 2012 m. liepos 4 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 648/2012 dėl ne biržos išvestinių finansinių priemonių, pagrindinių sandorio šalių ir sandorių duomenų saugyklų⁽¹⁾, ypač į jo 4 straipsnio 4 dalį ir 11 straipsnio 14 dalies e punktą,

- (4) norint iš esmės suprasti atitinkamus techninius standartus, reikalingas techninis terminas, todėl ši terminą reikėtų apibrėžti;

kadangi:

- (1) atsižvelgiant į didelę ne biržos išvestinių finansinių priemonių sutarčių įvairovę ir norint nustatyti, kada galima laikyti, kad ne biržos išvestinių finansinių priemonių sutartis turi tiesioginį, didelį ir numatomą poveikį Sąjungai, ir atvejus, kuriais būtina arba tikslinga neleisti apeiti nė vienos iš Reglamento (ES) Nr. 648/2012 nuostatų kylančios taisyklės ir įsipareigojimo, reikėtų priimti kriterijais grindžiamą požiūrį;

- (5) ne biržos išvestinių finansinių priemonių sutartys, kurias sudaro trečiosiose šalyse įsteigti subjektai, kuriems suteikiama Sąjungoje įsteigtų subjektų garantija, sukelia finansinę riziką Sąjungoje įsteigtam garantui. Be to, atsižvelgiant į tai, kad rizika priklausytų nuo finansų sandorio šalių suteiktos garantijos dydžio ne biržos išvestinių finansinių priemonių sutarčiai padengti, ir atsižvelgiant į finansų sandorio šalių tarpusavio ryšius, palyginti su ne finansų sandorio šalimis, turėtų būti laikoma, kad tiesioginį, didelį ir numatomą poveikį Sąjungai gali turėti tik ne biržos išvestinių finansinių priemonių sutartys, kurias sudaro trečiosiose šalyse įsteigti subjektai, kuriems suteikiama garantija, kuri viršija tam tikras kiekybines ribas ir kurią suteikia Sąjungoje įsteigtos finansų sandorio šalys;

- (2) atsižvelgiant į tai, kad pagal Reglamento (ES) Nr. 648/2012 13 straipsnio 3 dalį laikoma, kad to reglamento nuostatų laikomasi, kai bent viena iš sandorio šalių yra įsteigta šalyje, dėl kurios Komisija yra priėmusi įgyvendinimo aktą, kuriuo pagal Reglamento (ES) Nr. 648/2012 13 straipsnio 2 dalį nustatomas lygiavertiškumas, šie techniniai reguliavimo standartai turėtų būti taikomi sutartims, kurių abi šalys yra įsteigtos trečiojoje

- (6) finansų sandorio šalys, įsteigtos trečiosiose šalyse, gali sudaryti ne biržos išvestinių finansinių priemonių sutartis per savo Sąjungos filialus. Atsižvelgiant į tų filialų veiklos poveikį Sąjungos rinkai, tarp tų Sąjungos filialų sudarytos ne biržos išvestinių finansinių priemonių sutartys turėtų būti laikomos galinčiomis turėti tiesioginį, didelį ir numatomą poveikį Sąjungai;

⁽¹⁾ OL L 201, 2012 7 27, p. 1.

- (7) ne biržos išvestinių finansinių priemonių sutartys, kurias sudaro ypatingos sandorio šalys, kurių pagrindinis tikslas – išvengti tarpuskaity prievolės arba rizikos mažinimo metodų taikymo, taikomas subjektams, kurie natūraliai būtų sutarties šalys, turėtų būti laikomos sutartimis, kuriomis apeinamos Reglamente (ES) Nr. 648/2012 nustatytos taisyklės ir išipareigojimai, nes jos neleidžia pasiekti to reglamento tikslo, būtent sumažinti sandorio šalies kredito riziką;
- (8) ne biržos išvestinių finansinių priemonių sutartys, kurios yra dalis susitarimo, kurio savybės nepagrįstos verslo logika arba neturi komercinio pagrindo ir kurių pagrindinis tikslas yra apeiti Reglamente (ES) Nr. 648/2012 taikymą, įskaitant taisykles, susijusias su išimties sąlygomis, turėtų būti laikomos sutartimis, kuriomis apeinamos tame reglamente nustatytos taisyklės ir išipareigojimai;
- (9) situacijos, kai atskiros sudėtinės susitarimo dalys nėra suderintos su viso susitarimo teisiniu pobūdžiu, kai susitarimas vykdomas taip, kaip, tikėtina, paprastai nebūtų pagal pagrįstą verslo praktiką, kai susitarimas arba keli susitarimai apima elementus, kurie turi poveikį kompensuoti arba sumažinti iki nulio jų abipusį ekonominį turinį, kai sandoriai yra apykaitinio pobūdžio, turėtų būti laikomos dirbtinio susitarimo arba dirbtinių susitarimų grupių rodikliais;
- (10) pageidautina viena priemone nustatyti techninius standartus, susijusius su sutartimis, kurios turi tiesioginį, didelį ir numatomą poveikį Sąjungai, taip pat techninius standartus, susijusius su siekiu neleisti apeiti Reglamente (ES) Nr. 648/2012 nustatytų taisyklių ir išipareigojimų, nes abu techninių standartų rinkiniai yra susiję su tarpuskaity prievole arba rizikos mažinimo metodais. Be to, jiems būdingos bendros savybės, pavyzdžiui, jie taikomi sutartims, kurios šalims nebūtų taikoma tarpuskaity prievolė arba rizikos mažinimo metodai, jeigu nesilaikoma Reglamente (ES) Nr. 648/2012 4 straipsnio 1 dalies a punkto v papunkčio ir 11 straipsnio 14 dalies e punkto sąlygų, kurios šiuo reglamentu paaiškinamos išsamiau;
- (11) atsižvelgiant į tai, kad trečiųjų šalių subjektams, kuriems taikomi šie techniniai reguliavimo standartai, reikia laiko prisitaikyti prie Reglamente (ES) Nr. 648/2012 reikalavimų, kai jų ne biržos išvestinių finansinių priemonių sutartys atitinka sąlygas, nustatytas tuose techniniuose reguliavimo standartuose, kad būtų laikomos galinčiomis turėti tiesioginį, didelį ir numatomą poveikį Sąjungai, dera atidėti nuostatų, kuriomis nustatomos tos sąlygos, taikymą šešiams mėnesiams;
- (12) šis reglamentas grindžiamas Europos vertybinių popierių ir rinkų institucijos Komisijai pateiktais techninių reguliavimo standartų projektais;
- (13) pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1095/2010 ⁽¹⁾ 10 straipsnį Europos vertybinių popierių ir rinkų institucija surengė atviras viešas konsultacijas dėl techninių reguliavimo standartų projektų, išnagrinėjo galimas su jais susijusias sąnaudas ir naudą ir paprašė, kad pagal to reglamento 37 straipsnį įsteigta Vertybinių popierių ir rinkų suinteresuotųjų subjektų grupė pateiktų savo nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Apibrėžtys

Šiame reglamente vartojamų terminų apibrėžtys:

garantija – dokumentais aiškiai pagrįstas teisinis garanto išipareigojimas padengti gavėjui mokėtiną sumą arba sumą, kurią jis turi arba kurią jam gali tekti sumokėti pagal ne biržos išvestinių finansinių priemonių sutartis, kurioms ta garantija taikoma arba kurias sudarė garantiją gaunantis subjektas, jeigu neįvykdomi garantijoje apibrėžti išipareigojimai arba jeigu garantiją gaunantis subjektas neatliko mokėjimo.

2 straipsnis

Sutartys, turinčios tiesioginį, didelį ir numatomą poveikį Sąjungai

1. Ne biržos išvestinių finansinių priemonių sutartis laikoma galinčia turėti tiesioginį, didelį ir numatomą poveikį Sąjungai, kai mažiausiai vienas trečiosios šalies subjektas naudojasi Sąjungoje įsteigtos finansų sandorio šalies suteikta garantija, kuri apima visą jo išipareigojimą pagal ne biržos išvestinių finansinių priemonių sutartį arba to išipareigojimo dalį, jeigu ta garantija atitinka abi toliau nurodytas sąlygas:

- a) ji apima visą trečiosios šalies subjekto išipareigojimą, susijusį su ne biržos išvestinių finansinių priemonių sutartimi arba sutartimis, kurių bendra nominalioji suma yra ne mažiau kaip 8 mlrd. EUR arba lygiavertė suma atitinkama užsienio valiuta, arba ji apima tik dalį trečiosios šalies subjekto išipareigojimo pagal ne biržos išvestinių finansinių priemonių sutartį arba sutartis, kurių bendra nominalioji suma yra ne mažiau kaip 8 mlrd. EUR arba lygiavertė suma atitinkama užsienio valiuta, padalyta iš padengiamo išipareigojimo procentinės dalies;

⁽¹⁾ 2010 m. lapkričio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) Nr. 1095/2010, kuriuo įsteigiama Europos priežiūros institucija (Europos vertybinių popierių ir rinkų institucija) (OL L 331, 2010 12 15, p. 84).

b) ji lygi ne mažiau kaip 5 % dabartinių pozicijų sumos, kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 575/2013 ⁽¹⁾ 272 straipsnio 17 dalyje, Sąjungoje įsteigtos garantiją teikiančios finansų sandorio šalies ne biržos išvestinių finansinių priemonių sutartyse.

Kai suteikiama didžiausios sumos, kuri yra mažesnė už pirmos pastraipos a punkte nurodytą ribą, garantija, sutartys, kurias apima ta garantija, neturi tiesioginio, didelio ir numatomo poveikio Sąjungai, nebent garantijos suma padidinama ir tokiu atveju garantas iš naujo įvertina sutarčių tiesioginį, didelį ir numatomą poveikį Sąjungai, atsižvelgdamas į pirmos pastraipos a ir b punktuose nustatytas sąlygas padidinimo dieną.

Jeigu įsipareigojimas pagal ne biržos išvestinių finansinių priemonių sutartį arba sutartis yra mažesnis už ribą, nustatytą pirmos pastraipos a punkte, tokios sutartys nelaikomos galinčiomis turėti tiesioginį, didelį ir numatomą poveikį Sąjungai, net jeigu garantijos, kuria padengiamas toks įsipareigojimas, didžiausia suma yra lygi pirmos pastraipos a punkte nustatytai ribai arba už ją didesnė ir net jeigu laikomasi pirmos pastraipos b punkte nustatytos sąlygos.

Jeigu padidėja įsipareigojimas pagal ne biržos išvestinių finansinių priemonių sutartį arba sumažėja dabartinė pozicija, garantas iš naujo įvertina, ar laikomasi pirmos pastraipos a ir b punktuose nustatytų sąlygų. Toks vertinimas atliekamas atitinkamai įsipareigojimo padidėjimo dieną dėl pirmos pastraipos a punkte nustatytos sąlygos ir kas mėnesį – dėl pirmos pastraipos b punkte nustatytos sąlygos.

Ne biržos išvestinių finansinių priemonių sutartys, kurių bendra nominalioji suma yra ne mažiau kaip 8 mlrd. EUR arba lygiavertė suma atitinkama užsienio valiuta, sudarytos prieš garantijos suteikimą arba padidinimą, ir kurios paskui padengiamos garantija, kuri atitinka pirmos pastraipos a ir b punktuose nustatytas sąlygas, laikomos galinčiomis turėti tiesioginį, didelį ir numatomą poveikį Sąjungai.

2. Ne biržos išvestinių finansinių priemonių sutartis laikoma galinčia turėti tiesioginį, didelį ir numatomą poveikį Sąjungai,

jeigu du trečiojoje šalyje įsteigti subjektai sudaro ne biržos išvestinių finansinių priemonių sutartį per savo filialus Sąjungoje ir būtų laikomi finansų sandorio šalimis, jeigu būtų įsteigti Sąjungoje.

3 straipsnis

Atvejai, kai būtina arba tikslinga neleisti apeiti Reglamente (ES) Nr. 648/2012 numatytų taisyklių ar įsipareigojimų

1. Ne biržos išvestinių finansinių priemonių sutartis laikoma skirta apeiti bet kokios Reglamento (ES) Nr. 648/2012 nuostatos taikymą, jeigu laikoma, kad būdo, kuriuo ta sutartis buvo sudaryta, vertinant apskritai ir atsižvelgiant į visas aplinkybes, pagrindinis tikslas yra apeiti to reglamento bet kokios nuostatos taikymą.

2. Laikantis 1 dalies, laikoma, kad sutarties pagrindinis tikslas yra apeiti bet kokios Reglamento (ES) Nr. 648/2012 nuostatos taikymą, jeigu susitarimo arba kelių susitarimų, susijusių su ne biržos išvestinių finansinių priemonių sutartimis, pagrindinis tikslas yra panaikinti bet kokios Reglamento (ES) Nr. 648/2012 nuostatos uždavinį, esmę ir tikslą, kurių kitu atveju būtų siekiama, įskaitant atvejus, kai sutartis yra dirbtinio susitarimo arba kelių dirbtinių susitarimų dalis.

Susitarimas, kuriame iš esmės trūksta verslo logikos, komercinio pagrindo arba atitinkamo ekonominio pagrindimo ir kurį sudaro bet kokia sutartis, sandoris, schema, veiksmas, operacija, susitarimas, dotacija, supratimas, pažadas, įsipareigojimas arba įvykis, laikomas dirbtiniu susitarimu. Susitarimas gali apimti daugiau nei vieną etapą ar dalį.

4 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje.

2 straipsnis taikomas nuo 2014 m. spalio 10 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2014 m. vasario 13 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ 2013 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 575/2013 dėl prudencinių reikalavimų kredito įstaigoms ir investicinėms įmonėms, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 648/2012 (OL L 176, 2013 6 27, p. 1).

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 286/2014

2014 m. kovo 20 d.

kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendrą bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentą) ⁽¹⁾,

atsižvelgdama į 2011 m. birželio 7 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 543/2011, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 taikymo vaisių bei daržovių ir perdirbtų vaisių bei daržovių sektoriuose taisyklės ⁽²⁾, ypač į jo 136 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 543/2011, atsižvelgiant į daugiašalių derybų dėl prekybos Urugvajaus raunde rezultatus, nustatomi kriterijai, pagal kuriuos

Komisija nustato standartinės importo iš trečiųjų šalių vertes produktams ir laikotarpiams, nurodytiems jo XVI priedo A dalyje;

- (2) remiantis Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 136 straipsnio 1 dalimi, standartinė importo vertė apskaičiuojama kiekvieną darbo dieną atsižvelgiant į kintančius kasdienes duomenis. Todėl šis reglamentas turėtų įsigalioji jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 136 straipsnyje minimos standartinės importo vertės yra nustatytos šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2014 m. kovo 20 d.

Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu

Jerzy PLEWA

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

⁽²⁾ OL L 157, 2011 6 15, p. 1.

PRIEDAS

Standartinės importo vertės, skirtos kai kurių vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

(EUR/100 kg)

KN kodas	Trečiosios šalies kodas ⁽¹⁾	Standartinė importo vertė
0702 00 00	IL	145,0
	MA	62,4
	TN	80,7
	TR	95,4
	ZZ	95,9
0707 00 05	MA	182,1
	TR	144,2
	ZZ	163,2
0709 91 00	EG	45,1
	ZZ	45,1
0709 93 10	MA	36,8
	TR	87,4
	ZZ	62,1
0805 10 20	EG	49,3
	IL	67,2
	MA	58,4
	TN	50,6
	TR	58,1
	ZA	62,5
0805 50 10	ZZ	57,7
	TR	66,9
0808 10 80	ZZ	66,9
	AR	91,7
	CL	85,6
	CN	116,8
	MK	25,2
	US	179,8
0808 30 90	ZZ	99,8
	AR	98,0
	CL	126,3
	CN	74,5
	TR	158,2
	ZA	89,9
	ZZ	109,4

⁽¹⁾ Šalių nomenklatūra nustatyta Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1833/2006 (OL L 354, 2006 12 14, p. 19). Kodas „ZZ“ atitinka „kitas šalis“.

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 287/2014

2014 m. kovo 20 d.

kuriuo nustatomos tipinės kainos paukštienos ir kiaušinių sektoriams ir iš dalies keičiamas
Reglamentas (EB) Nr. 1484/95

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1308/2013, kuriuo nustatomas bendras žemės ūkio produktų rinkų organizavimas ir panaikinami Tarybos reglamentai (EEB) Nr. 922/72, (EEB) Nr. 234/79, (EB) Nr. 1037/2001 ir (EB) Nr. 1234/2007 ⁽¹⁾, ypač į jo 183 straipsnio b punktą,

kadangi:

- (1) Komisijos ⁽²⁾ reglamentu (EB) Nr. 1484/95 buvo nustatytos išsamios papildomų importo muitų sistemos taikymo taisyklės ir papildomi importo muitai paukštienos ir kiaušinių sektoriams bei ovalbuminui;
- (2) iš reguliarios duomenų, kuriais grindžiamas tipinių kainų nustatymas paukštienos ir kiaušinių sektoriams bei ovalbuminui, kontrolės matyti, kad reikia iš dalies pakeisti

tipines kai kurių produktų kainas, atsižvelgiant į kainų svyravimą, priklausomai nuo kilmės;

- (3) todėl reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti Reglamentą (EB) Nr. 1484/95;
- (4) siekiant užtikrinti, kad ši priemonė būtų taikoma kuo greičiau po atnaujintų duomenų pateikimo, šis reglamentas turėtų įsigalioji jo paskelbimo dieną,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 1484/95 I priedas pakeičiamas šio reglamento priedu.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2014 m. kovo 20 d.

Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu

Jerzy PLEWA

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 347, 2013 12 20, p. 671.

⁽²⁾ OL L 145, 1995 6 29, p. 47.

PRIEDAS

„I PRIEDAS

KN kodas	Prekių aprašymas	Tipinė kaina (EUR/100 kg)	3 straipsnio 3 dalyje nurodytas užstatas (EUR/100 kg)	Kilmės šalis ⁽¹⁾
0207 12 10	Nupeštos ir išdarinėtos, be galvų ir kojų, bet su kaklais, širdimis, kepenimis ir skilviais, vadinamos „70 % viščiukais“ skerdenos	121,7	0	AR
0207 12 90	Nupeštos ir išdarinėtos, be galvų ir kojų, taip pat be kaklų, širdžių, kepenų ir skilvių, vadinamos „65 % viščiukais“ bei turinčios kitą pavidalą skerdenos	128,1	0	AR
		149,3	0	BR
0207 14 10	Mėsos gabalai ir valgomieji mėsos subproduktai, sušaldyti, be kaulų	292,2	2	AR
		243,7	17	BR
		317,3	0	CL
		261,0	12	TH
0207 27 10	Mėsos gabalai ir valgomieji mėsos subproduktai, sušaldyti, be kaulų	283,6	4	BR
		315,3	0	CL
0408 91 80	Kiaušinių tryniai	422,2	0	AR
1602 32 11	Nevirti gaidžių ar vištų pusgaminiai	261,6	8	BR

⁽¹⁾ Šalių nomenklaturą yra nustatyta Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1833/2006 (OL L 354, 2006 12 14, p. 19). Kodas „ZZ“ atitinka „kitas šalis“.

SPRENDIMAI

POLITINIO IR SAUGUMO KOMITETO SPRENDIMAS ATALANTA/1/2014

2014 m. kovo 18 d.

dėl Europos Sąjungos karinės operacijos, skirtos prisidėti prie atgrasymo nuo piratavimo veiksmų ir ginkluotų plėšimų jūroje prie Somalio krantų ir jų prevencijos bei sustabdymo (*Atalanta*), ES pajėgų vado skyrimo ir panaikinantis Sprendimą *Atalanta/3/2013*

(2014/152/BUSP)

POLITINIS IR SAUGUMO KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 38 straipsnį,

atsižvelgdamas į 2008 m. lapkričio 10 d. Tarybos bendruosius veiksmus 2008/851/BUSP dėl Europos Sąjungos karinės operacijos, skirtos prisidėti prie atgrasymo nuo piratavimo veiksmų ir ginkluotų plėšimų jūroje prie Somalio krantų ir jų prevencijos bei sustabdymo ⁽¹⁾, ypač į jų 6 straipsnį,

kadangi:

- (1) pagal Bendrųjų veiksmų 2008/851/BUSP 6 straipsnio 1 dalį Taryba įgaliotoj Politinį ir saugumo komitetą (toliau – PSK) priimti sprendimus dėl Europos Sąjungos karinės operacijos, skirtos prisidėti prie atgrasymo nuo piratavimo veiksmų ir ginkluotų plėšimų jūroje prie Somalio krantų ir jų prevencijos bei sustabdymo, ES pajėgų vado (toliau – ES pajėgų vadas) skyrimo;
- (2) 2013 m. gruodžio 2 d. PSK priėmė Sprendimą *Atalanta/3/2013* ⁽²⁾, kuriuo ES pajėgų vadu skiriamas kontradmirolas Hervé BLEJEAN;
- (3) ES operacijos vadas rekomendavo naujuoju ES pajėgų vadu vietoj kontradmirola Hervé BLEJEAN skirti kontradmirolą (LH) Jürgen zur MÜHLEN;
- (4) ES karinis komitetas pritaria tai rekomendacijai;

(5) todėl Sprendimas *Atalanta/3/2013* turėtų būti panaikintas;

(6) pagal prie Europos Sąjungos sutarties ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo pridėto Protokolo Nr. 22 dėl Danijos pozicijos 5 straipsnį Danija nedalyvauja rengiant ir įgyvendinant su gynyba susijusius Sąjungos sprendimus bei veiksmus,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Nuo 2014 m. balandžio 6 d. kontradmirolas (LH) Jürgen zur MÜHLEN skiriamas Europos Sąjungos karinės operacijos, skirtos prisidėti prie atgrasymo nuo piratavimo veiksmų ir ginkluotų plėšimų jūroje prie Somalio krantų ir jų prevencijos bei sustabdymo (*Atalanta*), ES pajėgų vadu.

2 straipsnis

Sprendimas *Atalanta/3/2013* panaikinamas.

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja 2014 m. balandžio 6 d.

Priimta Briuselyje 2014 m. kovo 18 d.

Politinio ir saugumo komiteto vardu

Pirmininkas

W. STEVENS

⁽¹⁾ OL L 301, 2008 11 12, p. 33.

⁽²⁾ 2013 m. gruodžio 2 d. Politinio ir saugumo komiteto sprendimas *Atalanta/3/2013* dėl Europos Sąjungos karinės operacijos, skirtos prisidėti prie atgrasymo nuo piratavimo veiksmų ir ginkluotų plėšimų jūroje prie Somalio krantų ir jų prevencijos bei sustabdymo (*Atalanta*), ES pajėgų vado skyrimo (OL L 324, 2013 12 5, p. 7).

TARYBOS SPRENDIMAS 2014/153/BUSP

2014 m. kovo 20 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2011/172/BUSP dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų tam tikriems asmenims, subjektams ir organizacijoms, atsižvelgiant į padėtį Egipte

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 29 straipsnį,

Sprendimo 2011/172/BUSP 5 straipsnio antra pastraipa pakeičiama taip:

kadangi:

„Šis sprendimas taikomas iki 2015 m. kovo 22 d.“

2 straipsnis(1) 2011 m. kovo 21 d. Taryba priėmė Sprendimą 2011/172/BUSP ⁽¹⁾;Šis sprendimas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

(2) remiantis Sprendimo 2011/172/BUSP peržiūros rezultatais, tame sprendime numatytų ribojamųjų priemonių taikymas turėtų būti pratęstas iki 2015 m. kovo 22 d.;

Priimta Briuselyje 2014 m. kovo 20 d.

(3) todėl Sprendimas 2011/172/BUSP turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

*Tarybos vardu**Pirmininkas*

D. KOURKOULAS

⁽¹⁾ 2011 m. kovo 21 d. Tarybos sprendimas 2011/172/BUSP dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų tam tikriems asmenims, subjektams ir organizacijoms atsižvelgiant į padėtį Egipte (OL L 76, 2011 3 22, p. 63).

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS

2014 m. kovo 19 d.

kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 258/97 leidžiama pateikti rinkai (6S)-5-metiltetrahidrofolinę rūgštį, gliukozamino druską, kaip naują maisto sudedamąją dalį

(pranešta dokumentu Nr. C(2014) 1683)

(Tekstas autentiškas tik italų kalba)

(2014/154/ES)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 1997 m. sausio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 258/97 dėl naujų maisto produktų ir naujų maisto komponentų ⁽¹⁾, ypač į jo 7 straipsnį,

kadangi:

(1) 2011 m. liepos 28 d. bendrovė GNOSIS S.p.A kompetentingoms Airijos institucijoms pateikė prašymą pateikti rinkai (6S)-5-metiltetrahidrofolinę rūgštį, gliukozamino druską, kaip naują maisto sudedamąją dalį, skirtą naudoti maisto papilduose;

(2) 2011 m. spalio 26 d. kompetentinga Airijos maisto vertinimo tarnyba pateikė pirminio vertinimo ataskaitą. Ataskaitoje padaryta išvada, kad (6S)-5-metiltetrahidrofolinė rūgštis, gliukozamino druska, atitinka Reglamento (EB) Nr. 258/97 3 straipsnio 1 dalyje nustatytus kriterijus;

(3) 2012 m. vasario 28 d. Komisija pirminio vertinimo ataskaitą išsiuntė kitoms valstybėms narėms;

(4) per 60 dienų laikotarpį, numatytą Reglamento (EB) Nr. 258/97 6 straipsnio 4 dalies pirmoje pastraipoje, buvo pareikšti pagrįsti prieštaravimai;

(5) 2012 m. rugsėjo 14 d. ir 2013 m. kovo 5 d. Komisija pasikonsultavo su Europos maisto saugos tarnyba (EFSA), prašydama jos atlikti papildomą (6S)-5-metiltetrahidrofolinės rūgšties, gliukozamino druskos, skirtos naudoti kaip maisto sudedamoji dalis, vertinimą pagal Reglamentą (EB) Nr. 258/97;

(6) 2013 m. rugsėjo 11 d. EFSA priėmė mokslinę nuomonę dėl (6S)-5-metiltetrahidrofolinės rūgšties, gliukozamino druskos, kaip foliatų šaltinis mitybos tikslais dedamos į maisto papildus ⁽²⁾, kurioje padaryta išvada, kad (6S)-5-metiltetrahidrofolinė rūgštis, gliukozamino druska, naudojama kaip foliatų šaltinis, nekelia abejonių dėl saugos;

(7) nuomonė suteikia pakankamą pagrindą nustatyti, kad (6S)-5-metiltetrahidrofolinė rūgštis, gliukozamino druska, naudojama kaip foliatų šaltinis, atitinka Reglamento (EB) Nr. 258/97 3 straipsnio 1 dalyje nustatytus kriterijus;

(8) Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2002/46/EB ⁽³⁾ nustatytos specialios nuostatos dėl vitaminų ir mineralinių medžiagų naudojimo maisto papilduose. (6S)-5-metiltetrahidrofolinę rūgštį, gliukozamino druską, turėtų būti leista naudoti nepažeidžiant tame teisės akte nustatytų reikalavimų;

(9) šiame sprendime numatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

⁽²⁾ EFSA *Journal* 2013;11(10):3358.

⁽³⁾ 2002 m. birželio 10 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2002/46/EB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su maisto papildais, suderinimo (OL L 183, 2002 7 12, p. 51).

⁽¹⁾ OL L 43, 1997 2 14, p. 1.

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

3 straipsnis

1 straipsnis

Sąjungos rinkai galima pateikti priede nurodytą kaip foliatų šaltinis naudojamą (6S)-5-metiltetrahidrofolinę rūgštį, gliukozamino druską, kaip naują maisto sudedamąją dalį, skirtą naudoti maisto papilduose, nepažeidžiant specialių Direktyvos 2002/46/EB nuostatų.

Šis sprendimas skirtas GNOSIS S.p.A., Via Lavoratori Autobianchi 1, 20832 Desio (MB), Italija.

Priimta Briuselyje 2014 m. kovo 19 d.

2 straipsnis

Ženklinant maisto produktus, kurių sudėtyje yra (6S)-5-metiltetrahidrofolinės rūgšties, gliukozamino druskos, kurią leidžiama naudoti šiuo sprendimu, rašomas jos pavadinimas „(6S)-5-metiltetrahidrofolinė rūgštis, gliukozamino druska“ arba „5MTHF-gliukozaminas“.

Komisijos vardu

Tonio BORG

Komisijos narys

PRIEDAS

(6S)-5-METILTETRAHIDROFOLINĖS RŪGŠTIES, GLIUKOZAMINO DRUSKOS, SPECIFIKACIJA

Apibrėžtis:

Chemini pavadinimas	N-[4-[[[(6S)-2-amino-1,4,5,6,7,8-heksahidro-5-metil-4-okso-6-pteridinil]metil]amino]benzoil]-L-glutamato rūgštis, gliukozamino druska
Chemini formulė	C ₃₂ H ₅₁ N ₉ O ₁₆
Molekulinė masė	817,80 g/mol (bevandeni)

Aprašymas: kreminės iki šviesiai rudos spalvos milteliai.

Identifikacija:

CAS Nr.	1181972-37-1
---------	--------------

Grynumas:

Diastereomerinis grynumas	Bent 99 % (6S)-5-metiltetrahydrofolinės rūgštis
Gliukozamino analizės duomenys	34–36 % sausosios medžiagos
5-metiltetrahydrofolinės rūgštis analizės duomenys	54–59 % sausosios medžiagos
Vandens kiekis	Ne daugiau kaip 8,0 %
Švinas	Ne daugiau kaip 2,0 ppm
Kadmis	Ne daugiau kaip 1,0 ppm
Gyvsidabris	Ne daugiau kaip 0,1 ppm
Arsenas	Ne daugiau kaip 2,0 ppm
Boras	Ne daugiau kaip 10 ppm

Mikrobiologiniai kriterijai:

Bendras aerobinių bakterijų skaičius	Ne daugiau kaip 100 ksv/g
Bendras mielių ir pelėsių skaičius	Ne daugiau kaip 100 ksv/g
<i>Escherichia coli</i>	Neaptinkama 10 g

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS

2014 m. kovo 19 d.

kuriuo leidžiama teikti rinkai blakinės kalendros sėklų aliejų kaip naują maisto sudedamąją dalį pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 258/97

(pranešta dokumentu Nr. C(2014) 1689)

(Tekstas autentiškas tik anglų kalba)

(2014/155/ES)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 1997 m. sausio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 258/97 dėl naujų maisto produktų ir naujų maisto komponentų⁽¹⁾, ypač į jo 7 straipsnį,

kadangi:

- (1) 2011 m. liepos 21 d. bendrovė *Nestec Ltd.* kompetentingoms Airijos institucijoms pateikė prašymą teikti rinkai blakinės kalendros sėklų aliejų kaip naują maisto sudedamąją dalį;
- (2) 2011 m. spalio 19 d. kompetentinga Airijos maisto vertinimo tarnyba pateikė pirminio vertinimo ataskaitą. Toje ataskaitoje Airijos maisto saugos tarnyba pareiškė, kad ji nenustatė jokių saugos problemų, susijusių su maisto papildu, kurių sudėtyje yra blakinės kalendros sėklų aliejaus, vartojimu, jeigu laikomasi pasiūlytų koncentracijos verčių – 600 mg per dieną, ir todėl mano, kad ši nauja sudedamoji dalis atitinka naujų maisto produktų kriterijus, nustatytus Reglamento (EB) Nr. 258/97 3 straipsnio 1 dalyje;
- (3) 2011 m. lapkričio 8 d. Komisija pirminio vertinimo ataskaitą išsiuntė kitoms valstybėms narėms;
- (4) per 60 dienų laikotarpį, numatytą Reglamento (EB) Nr. 258/97 6 straipsnio 4 dalies pirmoje pastraipoje, buvo pareikšti pagrįsti prieštaravimai;
- (5) 2013 m. vasario 14 d. Komisija pasikonsultavo su Europos maisto saugos tarnyba (EFSA), prašydama jos atlikti papildomą blakinės kalendros sėklų aliejaus, skirto naudoti kaip maisto sudedamoji dalis, vertinimą pagal Reglamentą (EB) Nr. 258/97;
- (6) 2013 m. spalio 10 d. EFSA priėmė mokslinę nuomonę dėl blakinės kalendros sėklų aliejaus kaip naujos maisto sudedamosios dalies saugos⁽²⁾, kurioje padarė išvadą, kad jis yra saugus, jeigu naudojamas pagal siūlomas paskirtis ir laikantis pasiūlytų koncentracijos verčių;

- (7) nuomonė suteikia pakankamą pagrindą nustatyti, kad blakinės kalendros sėklų aliejus, naudojamas pagal siūlomas paskirtis ir laikantis pasiūlytų koncentracijos verčių, atitinka Reglamento (EB) Nr. 258/97 3 straipsnio 1 dalyje nustatytus kriterijus;
- (8) Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2002/46/EB⁽³⁾ nustatyti maisto papildams taikomi reikalavimai. Blakinės kalendros sėklų aliejų turėtų būti leista naudoti nepažeidžiant tame teisės akte nustatytų reikalavimų;
- (9) šiame sprendime numatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sąjungos rinkai galima teikti priede nurodytą blakinės kalendros sėklų aliejų kaip naują maisto sudedamąją dalį, skirtą naudoti maisto papilduose neviršijant 600 mg per dieną, nepažeidžiant konkrečių Direktyvos 2002/46/EB nuostatų.

2 straipsnis

Ženklinant maisto produktus, kurių sudėtyje yra blakinės kalendros sėklų aliejaus, kurį leidžiama naudoti šiuo sprendimu, rašomas jo pavadinimas „blakinės kalendros sėklų aliejus“.

3 straipsnis

Šis sprendimas skirtas *Nestec Ltd*, Avenue Nestle 55, 1800 Vevey, Šveicarija.

Priimta Briuselyje 2014 m. kovo 19 d.

Komisijos vardu

Tonio BORG

Komisijos narys

(1) OL L 43, 1997 2 14, p. 1.

(2) EFSA Journal 2013; 11(10):3422.

(3) 2002 m. birželio 10 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2002/46/EB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su maisto papildais, suderinimo (OL L 183, 2002 7 12, p. 51).

PRIEDAS

BLAKINĖS KALENDROS SĖKLŲ ALIEJAUS SPECIFIKACIJA

Apibrėžtis:

Blakinės kalendros sėklų aliejus – aliejus, kurio sudėtyje yra riebalų rūgščių gliceridų, gautų iš blakinės kalendros augalo *Coriandrum sativum* L. sėklų.

Riebalų rūgščių sudėtis:

Palmitino rūgštis (C16:0)	2–5 %
Stearino rūgštis (C18:0)	< 1,5 %
Petroselino rūgštis (cis-C18:1(n-12))	60–75 %
Oleino rūgštis (cis-C18:1 (n-9))	8–15 %
Linolo rūgštis (C18:2)	12–19 %
α-Linoleno rūgštis (C18:3)	< 1,0 %
Transriebalų rūgštys	Ne daugiau kaip 1 %

Aprašymas: šiek tiek gelsva spalva, švelnus skonis.

Identifikacija:

CAS Nr.	8008-52-4
---------	-----------

Grynumas:

Lūžio rodiklis (20 °C)	1,466–1,474
Rūgščių skaičius	Ne daugiau kaip 0,6 mg KOH/g
Peroksidų skaičius	Ne daugiau kaip 5 mekv/kg
Jodo skaičius	88–102 vienetų
Hidrolizės skaičius	186–198 mg KOH/g
Nemuilinamoji medžiaga	Ne daugiau kaip 15 g/kg

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS

2014 m. kovo 19 d.

kuriuo nustatoma specialioji rytinės Atlanto vandenyno dalies ir Viduržemio jūros paprastųjų tunų bei Viduržemio jūros durklažuvių išteklių žvejybos ir šiaurinės Adrijos jūros dalies sardinių ir ančiuvų išteklių žvejybos kontrolės ir inspektavimo programa

(pranešta dokumentu Nr. C(2014) 1717)

(2014/156/ES)

EUROPOS KOMISIJA,

nustatomos techninių priemonių, valdymo planų ir specialių su toli migruojančiomis rūšimis susijusių priemonių taisyklės;

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. lapkričio 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1224/2009, nustatantį Bendrijos kontrolės sistemą, kuria užtikrinamas bendrosios žuvininkystės politikos taisyklių laikymasis, iš dalies keičiantį reglamentus (EB) Nr. 847/96, (EB) Nr. 2371/2002, (EB) Nr. 811/2004, (EB) Nr. 768/2005, (EB) Nr. 2115/2005, (EB) Nr. 2166/2005, (EB) Nr. 388/2006, (EB) Nr. 509/2007, (EB) Nr. 676/2007, (EB) Nr. 1098/2007, (EB) Nr. 1300/2008, (EB) Nr. 1342/2008 ir panaikinantį reglamentus (EEB) Nr. 2847/93, (EB) Nr. 1627/94 ir (EB) Nr. 1966/2006 ⁽¹⁾, ypač į jo 95 straipsnį,

(4) 2013 m. gegužės mėn. įvykusiame 37-ajame metiniame susirinkime Bendroji Viduržemio jūros žvejybos komisija (angl. santrumpa GFCM) patvirtino Rekomendaciją GFCM 37/2013/1 ⁽⁴⁾ dėl GFCM 17 geografinio parajonio (šiaurinė Adrijos jūros dalis) smulkiųjų pelaginių žuvų išteklių žvejybos daugiamečio valdymo plano ir dėl 18 geografinio parajonio (pietinė Adrijos jūros dalis) smulkiųjų pelaginių žuvų išteklių žvejybos pereinamojo laikotarpio apsaugos priemonių;

kadangi:

(1) Reglamentas (EB) Nr. 1224/2009 taikomas visai su BŽP susijusiai veiklai, kuri vykdoma valstybių narių teritorijoje arba Sąjungos vandenyse, arba kuri vykdoma Sąjungos žvejybos laivais, arba kurią, nepažeisdami vėliavos valstybės narės tiesioginės atsakomybės, vykdo valstybių narių nacionaliniai subjektai, ir juo visų pirma nustatoma, kad valstybės narės užtikrina, jog vykdamas kontrolės, inspektavimo ir vykdymo užtikrinimo veiklą nebūtų diskriminuojami sektoriai, laivai ar asmenys ir būtų remiamasi rizikos valdymo principais;

(5) 2011 m. metiniame susirinkime ICCAT priėmė Rekomendaciją [11–03] ⁽⁵⁾ dėl Viduržemio jūros durklažuvių valdymo priemonių. Regioninių žuvininkystės valdymo organizacijų patvirtintų rekomendacijų nuostatos yra privalomos valstybėms narėms, todėl yra svarbios šiam sprendimui, kuriuo nustatoma, kaip valstybės narės turi planuoti pagal BŽP vykdomos veiklos kontrolės ir inspektavimo veiksmus, nustatyti jų tvarkaraščius ir juos vykdyti;

(2) Tarybos reglamente (EB) Nr. 302/2009 ⁽²⁾ nustatomos bendrosios taisyklės, pagal kurias Sąjunga taiko daugiamečių Tarptautinės Atlanto tunų apsaugos komisijos (angl. santrumpa – ICCAT) rekomenduotą paprastųjų tunų (*Thunnus thynnus*) išteklių atkūrimo planą;

(6) Reglamento (EB) Nr. 1224/2009 95 straipsnyje numatyta, kad Komisija kartu su susijusiomis valstybėmis narėmis gali nuspręsti, kurių išteklių žvejybai turi būti taikoma specialioji kontrolės ir inspektavimo programa. Tokioje specialiojoje kontrolės ir inspektavimo programoje turi būti nustatyti inspektavimo veiklos tikslai, prioritetai, procedūros ir standartai, kurie turi būti grindžiami rizikos valdymo principais ir periodiškai persvarstomi išanalizavus pasiektus rezultatus. Susijusios valstybės narės įpareigojamos priimti reikiamas priemones, kuriomis būtų užtikrintas specialiosios kontrolės ir inspektavimo programos įgyvendinimas, visų pirma užtikrinti būtini žmogiškieji bei materialiniai išteklių ir nustatyti laikotarpiai ir zonos, kuriose šie išteklių būtų naudojami;

(3) Tarybos reglamente (EB) Nr. 1967/2006 ⁽³⁾ gyvųjų vandens išteklių apsaugos, valdymo ir naudojimo tikslais

⁽¹⁾ OL L 343, 2009 12 22, p. 1.

⁽²⁾ 2009 m. balandžio 6 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 302/2009 dėl daugiamečio rytinės Atlanto vandenyno dalies ir Viduržemio jūros paprastųjų tunų išteklių atkūrimo plano ir iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 43/2009 bei panaikinantį Reglamentą (EB) Nr. 1559/2007 (OL L 96, 2009 4 15, p. 1).

⁽³⁾ 2006 m. gruodžio 21 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1967/2006 dėl žuvų išteklių tausojančio naudojimo Viduržemio jūroje valdymo priemonių, iš dalies keičiantis Reglamentą (EEB) Nr. 2847/93 ir panaikinantį Reglamentą (EB) Nr. 1626/94 (OL L 409, 2006 12 30, p. 11).

⁽⁴⁾ Rekomendacija GFCM 37/2013/1 dėl GFCM 17 geografinio parajonio (šiaurinė Adrijos jūros dalis) smulkiųjų pelaginių žuvų išteklių žvejybos daugiamečio valdymo plano ir dėl 18 geografinio parajonio (pietinė Adrijos jūros dalis) smulkiųjų pelaginių žuvų išteklių žvejybos pereinamojo laikotarpio apsaugos priemonių.

⁽⁵⁾ ICCAT rekomendacija dėl Viduržemio jūros durklažuvių valdymo priemonių vykdamas ICCAT veiklą.

- (7) Reglamento (EB) Nr. 1224/2009 95 straipsnio 2 dalyje numatyta, kad specialiojoje kontrolės ir inspektavimo programoje nustatomi inspektavimo veiklos standartai, kurie turi būti grindžiami rizikos valdymo principais. Todėl tikslinga nustatyti bendruosius rizikos vertinimo ir valdymo kriterijus, kurie būtų taikomi vykdant patikras, inspektavimo ir tikrinimo veiklą, kad būtų galima laiku atlikti rizikos analizę ir įvertinti visą aktualią su kontrolės ir inspektavimo veikla susijusią informaciją. Bendraisiais kriterijais siekiama užtikrinti, kad valstybės narės laikytųsi vienodo požiūrio į inspektavimo ir tikrinimo veiklą ir kad visiems veiklos vykdytojams būtų sudarytos vienodos sąlygos;
- (8) turėtų būti nustatyta 2014 m. kovo 16 d.–2018 m. kovo 15 d. laikotarpio specialioji kontrolės ir inspektavimo programa, ir ją turėtų įgyvendinti Graikija, Ispanija, Italija, Kipras, Kroatija, Malta, Portugalija, Prancūzija ir Slovėnija;
- (9) Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 404/2011 ⁽¹⁾ 98 straipsnio 1 ir 3 dalyse numatyta, kad valstybių narių kompetentingos institucijos, nepažeisdamos daugiamečių planų nuostatų, rinkdamosi inspektavimo objektus turi laikytis rizika grindžiamo požiūrio, naudotis visa turima informacija ir, laikydamosi rizika grindžiamos kontrolės ir vykdymo užtikrinimo strategijos, objektyviai vykdyti reikalingą inspektavimo veiklą, kad užkirstų kelią žuvininkystės produktų, gautų iš veiklos, kuri vykdoma nesilaikant BŽP taisyklių, laikymui laive, perkrovimui, iškrovimui, apdorojimui, transportavimui, sandėliavimui, pardavimui ir atsargų kaupimui;
- (10) Tarybos reglamentu (EB) Nr. 768/2005 ⁽²⁾ įsteigta Europos žuvininkystės kontrolės agentūra (toliau – EŽKA) koordinuoja specialiosios kontrolės ir inspektavimo programos įgyvendinimą parengdama jungtinės veiklos planą, pagal kurį įgyvendinami specialiojoje kontrolės ir inspektavimo programoje nustatyti inspektavimo tikslai, prioritetai, procedūros ir standartai ir kuriame nustatytos kontrolės ir inspektavimo priemonės, kurias bendrai galėtų taikyti kiekviena susijusi valstybė narė. Todėl turėtų būti išaiškintos specialiojoje kontrolės ir inspektavimo programoje ir jungtinės veiklos plane apibrėžtų procedūrų sąsajos;
- (11) siekiant suderinti rytinės Atlanto vandenyno dalies ir Viduržemio jūros paprastųjų tunų bei Viduržemio jūros durklažuvių išteklių žvejybos ir šiaurinės Adrijos jūros dalies sardinių ir ančiuvų išteklių žvejybos kontrolės ir inspektavimo procedūras ir užtikrinti sėkmingą šių išteklių ir jų žvejybos daugiamečių planų ir valdymo priemonių įgyvendinimą, tikslinga nustatyti kontrolės ir inspektavimo veiklos, kurią turi vykdyti susijusių valstybių narių kompetentingos institucijos, taisykles, įskaitant abipusę prieigą prie aktualių duomenų. Šiuo tikslu reikėtų tiksliniais standartais ir tikslais nustatyti kontrolės ir inspektavimo veiklos intensyvumą bei prioritetus;
- (12) bendra susijusių valstybių narių inspektavimo ir priežiūros veikla turėtų būti vykdoma, jei taikytina, vadovaujantis EŽKA nustatytais jungtinės veiklos planais, kad būtų labiau suvienodinta kontrolės, inspektavimo ir priežiūros praktika ir paskatintas geresnis tų valstybių narių kompetentingų institucijų atliekamos kontrolės, inspektavimo ir priežiūros veiklos koordinavimas;
- (13) rezultatai, pasiekti vykdant specialiąją kontrolės ir inspektavimo programą, turėtų būti vertinami parengiant metines vertinimo ataskaitas, kurias kiekviena susijusi valstybė narė turi pateikti Komisijai ir EŽKA;
- (14) šiame sprendime numatytos priemonės nustatytos kartu su susijusiomis valstybėmis narėmis. Todėl šis sprendimas turėtų būti skirtas šioms valstybėms narėms;
- (15) šiame sprendime nustatytos priemonės atitinka Žuvininkystės ir akvakultūros komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

I SKYRIUS

BENDROSIOS NUOSTATOS

1 straipsnis

Dalykas ir apibrėžtys

Šiuo sprendimu nustatoma specialioji rytinės Atlanto vandenyno dalies ir Viduržemio jūros paprastųjų tunų bei Viduržemio jūros durklažuvių išteklių žvejybos ir šiaurinės Adrijos jūros dalies sardinių ir ančiuvų išteklių žvejybos kontrolės ir inspektavimo programa.

⁽¹⁾ 2011 m. balandžio 8 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 404/2011, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 1224/2009, nustatančio Bendrijos kontrolės sistemą, kuria užtikrinamas bendrosios žuvininkystės politikos taisyklių laikymasis, įgyvendinimo taisyklės (OL L 112, 2011 4 30, p. 1).

⁽²⁾ 2005 m. balandžio 26 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 768/2005, įsteigiantis Bendrijos žuvininkystės kontrolės agentūrą ir iš dalies keičiantis Reglamentą (EEB) Nr. 2847/93, nustatantį bendros žuvininkystės politikos kontrolės sistemą (OL L 128, 2005 5 21, p. 1).

Rytinė Atlanto vandenyno dalis, Viduržemio jūra ir šiaurinė Adrijos jūros dalis toliau vadinamos „atitinkamais rajonais“.

Šiame sprendime vartojamų terminų apibrėžtys:

- a) Šiaurinė Adrijos jūros dalis – Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1343/2011 ⁽¹⁾ I priede apibrėžta zona;
- b) Viduržemio jūra – Maisto ir žemės ūkio organizacijos (FAO) 37.1, 37.2 ir 37.3 pazonės;
- c) Rytinė Atlanto vandenyno dalis – Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 218/2009 ⁽²⁾ III priede apibrėžti Tarptautinės jūrų tyrinėjimo tarybos (ICES) VII, VIII, IX, X rajonai ir FAO 34.1.2 kvadratas.

2 straipsnis

Taikymo sritis

1. Specialioji kontrolės ir inspektavimo programa visų pirma taikoma šiai veiklai:

- a) žvejybos veiklai, kaip apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 1224/2009 4 straipsnio 1 dalyje, vykdomai atitinkamuose rajonuose;
- b) su žvejyba susijusiai veiklai, įskaitant žuvininkystės produktų auginimą, svėrimą, apdorojimą, pardavimą, transportavimą ir sandėliavimą;
- c) sportinei ir mėgėjų žūklei;
- d) importui, kaip apibrėžta Tarybos reglamento (EB) Nr. 1005/2008 ⁽³⁾ 2 straipsnio 11 dalyje;
- e) eksportui, kaip apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 1005/2008 2 straipsnio 13 dalyje.

2. Specialioji kontrolės ir inspektavimo programa taikoma iki 2018 m. kovo 15 d.

⁽¹⁾ 2011 m. gruodžio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1343/2011 dėl tam tikrų žvejybos GFCM (Bendrosios Viduržemio jūros žvejybos komisijos) susitarimo rajone nuostatų, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1967/2006 dėl žuvų išteklių tausojančio naudojimo Viduržemio jūroje valdymo priemonių (OL L 347, 2011 12 30, p. 44).

⁽²⁾ 2009 m. kovo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 218/2009 dėl valstybių narių, žvejojusių Šiaurės Rytų Atlante, nominalių sugavimų statistinių duomenų pateikimo (OL L 87, 2009 3 31, p. 70).

⁽³⁾ 2008 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1005/2008, nustatantis Bendrijos sistemą, kuria siekiama užkirsti kelią neteisėtai, nedeklaruojamai ir nereglamentuojamai žvejybai, atgrasyti nuo jos ir ją panaikinti, iš dalies keičiantis reglamentus (EEB) Nr. 2847/93, (EB) Nr. 1936/2001 ir (EB) Nr. 601/2004 bei panaikinantis reglamentus (EB) Nr. 1093/94 ir (EB) Nr. 1447/1999 (OL L 286, 2008 10 29, p. 1).

3. Specialiąją kontrolės ir inspektavimo programą įgyvendina Graikija, Ispanija, Italija, Kipras, Kroatija, Malta, Portugalija, Prancūzija ir Slovėnija (toliau – susijusios valstybės narės).

II SKYRIUS

TIKSLAI, PRIORITETAI, PROCEDŪROS IR STANDARTAI

3 straipsnis

Tikslai

1. Specialiąją kontrolės ir inspektavimo programa užtikrinama, kad būtų vienodai ir veiksmingai įgyvendinamos 1 straipsnyje nurodytiems ištekliams taikytinos apsaugos ir kontrolės priemonės.

2. Pagal specialiąją kontrolės ir inspektavimo programą vykdoma kontrolės ir inspektavimo veikla visų pirma siekiama užtikrinti, kad būtų laikomasi šių nuostatų:

- a) žvejybos galimybių valdymo ir bet kokių konkrečių su tuo susijusių sąlygų, įskaitant stebėjimą, kaip atitinkamuose rajonuose naudojamos kvotos ir taikoma žvejybos pastangų sistema bei techninės priemonės;
- b) žvejybos veiklai taikytinų prievolių teikti ataskaitas, visų pirma užtikrinant užregistruotos ir ataskaitose pateiktos informacijos patikimumą;
- c) įpareigojimo iškrauti visą šiame sprendime nurodytuose rajonuose sužvejotą nurodytų išteklių laimikį, jei tiems ištekliams pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1380/2013 ⁽⁴⁾ taikomas įpareigojimas iškrauti laimikį;
- d) regioninių žuvininkystės valdymo organizacijų patvirtintų specialių nuostatų dėl šiame sprendime nurodytų išteklių ir rajonų.

4 straipsnis

Prioritetai

1. Žvejybos laivais vykdomos žvejybos veiklos ir kitų veiklos vykdytojų vykdomos su žvejyba susijusios veiklos kontrolės ir inspektavimo veiklą susijusios valstybės narės vykdo laikydamosi rizikos valdymo strategijos pagal Reglamento (EB) Nr. 1224/2009 4 straipsnio 18 dalį ir Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 404/2011 98 straipsnį.

⁽⁴⁾ 2013 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1380/2013 dėl bendros žuvininkystės politikos, kuriuo iš dalies keičiami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 1954/2003 ir (EB) Nr. 1224/2009 bei panaikinami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 2371/2002 ir (EB) Nr. 639/2004 bei Tarybos sprendimas 2004/585/EB (OL L 354, 2013 12 28, p. 22).

2. Kiekvienas su bet kuriuo iš 1 straipsnyje nurodytų išteklių susijęs žvejybos laivas, žvejybos laivų grupė, žvejybos įrankių kategorija, veiklos vykdytojas arba su žvejyba susijusi veikla kontroliuojami ir inspektuojami atsižvelgiant į prioriteto lygį, nustatytą vadovaujantis šio straipsnio 3 dalimi.

3. Kiekviena susijusi valstybė narė nustato prioriteto lygį, remdamasi rizikos vertinimo, atlikto laikantis 5 straipsnyje nustatytų procedūrų, rezultatais.

5 straipsnis

Rizikos vertinimo procedūros

1. Susijusios valstybės narės įvertina su nurodytais išteklių ir atitinkamu (-ais) rajonu (-ais) susijusią riziką remdamasi I priede pateikta lentele.

2. Atlikdama rizikos vertinimą, kiekviena susijusi valstybė narė, remdamasi ankstesne patirtimi bei visa turima aktualia informacija, įvertina reikalavimų nesilaikymo tikimybę ir galimas tokio nesilaikymo pasekmes. Derindama šiuos veiksnius, kiekviena susijusi valstybė narė nustato kiekvienos 4 straipsnio 2 dalyje nurodytos inspektavimo kategorijos rizikos lygį (*labai maža, maža, vidutinė, didelė arba labai didelė*).

3. 1 straipsnyje nurodytame (-uose) rajone (-uose) žvejojantiems žvejybos laivui, plaukiojančiam su valstybės narės, kuri nėra susijusi valstybė narė, vėliava, arba trečiosios šalies žvejybos laivui rizikos lygis priskiriamas vadovaujantis šio straipsnio 3 dalimi. Neturint informacijos ir vėliavos valstybės valdžios institucijoms pagal 9 straipsnį nepateikus savo rizikos vertinimo, atliekamo pagal 4 straipsnio 2 dalį ir šio straipsnio 3 dalį, rezultatų, kuriais remiantis nustatomas kitas rizikos lygis, nurodytas laivas laikomas *labai didelės* rizikos žvejybos laivu.

6 straipsnis

Rizikos valdymo strategija

1. Remdamasi savo atlikto rizikos vertinimo rezultatais, kiekviena susijusi valstybė narė apibrėžia rizikos valdymo strategiją, kurioje didžiausias dėmesys skiriamas reikalavimų laikymosi užtikrinimui. Tokia strategija apima ekonomiškai efektyvių kontrolės ir inspektavimo priemonių nustatymą, aprašymą ir paskirstymą, atsižvelgiant į kiekvieno rizikos atvejo pobūdį ir nustatytą rizikos lygį, taip pat tikslinių standartų įgyvendinimą.

2. Šio straipsnio 1 dalyje nurodyta rizikos valdymo strategija regioniniu lygmeniu koordinuojama parengiant jungtinės veiklos planą, apibrėžtą Reglamento (EB) Nr. 768/2005 2 straipsnio c dalyje.

7 straipsnis

Sąsajos su jungtinės veiklos planų procedūromis

1. Įgyvendindama jungtinės veiklos planą, jei taikoma, kiekviena susijusi valstybė narė pateikia EŽKA savo rizikos vertinimo, atlikto pagal 5 straipsnio 3 dalį, rezultatus, visų pirma, nustatytų rizikos lygių ir atitinkamų inspektavimo tikslų sąrašą.

2. Jei reikia, šio straipsnio 1 dalyje nurodyti rizikos lygių ir tikslų sąrašai atnaujinami remiantis informacija, surinkta vykdant bendrą inspektavimo ir priežiūros veiklą. Po kiekvieno atnaujinimo apie tai nedelsiant pranešama EŽKA.

3. Naudodamasi iš susijusių valstybių narių gauta informacija, EŽKA koordinuoja rizikos valdymo strategiją regioniniu lygmeniu pagal 6 straipsnio 2 dalį.

8 straipsnis

Tiksliniai standartai

1. Nepažeidžiant Reglamento (EB) Nr. 1224/2009 I priede ir Reglamento (EB) Nr. 1005/2008 9 straipsnio 1 dalyje apibrėžtų tikslinių standartų, didelės ir labai didelės rizikos žvejybos laivams, gaudyklėms arba kitiems veiklos vykdytojams taikomi II priede nustatyti tiksliniai standartai.

2. II priede nustatyti su kai kuriomis šiame sprendime nurodytomis rūšimis susiję kontrolės tikslai, galiojantys nepriklausomai nuo rizikos lygio.

3. Labai mažos, mažos ir vidutinės rizikos žvejybos laivams, gaudyklėms arba kitiems veiklos vykdytojams taikytinus tikslinius standartus susijusios valstybės narės nustato Reglamento (EB) Nr. 1224/2009 46 straipsnyje nurodytose nacionalinėse kontrolės programose ir to reglamento 95 straipsnio 4 dalyje nurodytose nacionalinėse priemonėse.

4. Nukrypdamos nuo šio straipsnio 1 ir 2 dalių, valstybės narės gali pasirinkti taikyti kitus tikslinius standartus, kuriais užtikrinamas geresnis reikalavimų laikymasis, su sąlyga, kad:

a) poreikis nustatyti tikslinius standartus, kuriais užtikrinamas geresnis reikalavimų laikymasis, yra pagrįstas išsamia žvejybos arba su žvejyba susijusios veiklos ir vykdymo užtikrinimo klausimų analize;

b) apie standartus, kuriais užtikrinamas geresnis reikalavimų laikymasis, pranešama Komisijai ir ji per 90 dienų nepareiškia prieštaravimo; šie standartai atitinka nediskriminavimo principus ir neturi įtakos specialiojoje kontrolės ir inspektavimo programoje apibrėžtiems tikslams, prioritetams ir rizika pagrįstoms procedūroms.

5. Visi tiksliniai standartai ir tikslai kas metus vertinami remiantis 13 straipsnio 1 dalyje nurodytomis vertinimo ataskaitomis ir prireikus atitinkamai persvarstomi atliekant 13 straipsnio 4 dalyje nurodytą vertinimą.

6. Jei taikytina, šiame straipsnyje nurodyti tiksliniai standartai įgyvendinami pagal jungtinės veiklos planą.

III SKYRIUS

ĮGYVENDINIMAS

9 straipsnis

Valstybių narių bendradarbiavimas tarpusavyje ir su trečiosiomis šalimis

1. Įgyvendindamos specialiąją kontrolės ir inspektavimo programą, susijusios valstybės narės bendradarbiauja tarpusavyje.

2. Prireikus visos kitos valstybės narės bendradarbiauja su susijusiomis valstybėmis narėmis.

3. Įgyvendindamos specialiąją kontrolės ir inspektavimo programą, valstybės narės gali bendradarbiauti su trečiųjų šalių kompetentingomis institucijomis.

10 straipsnis

Bendra inspektavimo ir priežiūros veikla

1. Siekdamas padidinti savo nacionalinių žvejybos kontrolės sistemų efektyvumą ir veiksmingumą, susijusios valstybės narės savo jurisdikcijai priklausančiuose vandenyse ir prireikus savo teritorijoje vykdo bendrą inspektavimo ir priežiūros veiklą. Jei taikytina, tokia veikla vykdoma pagal jungtinės veiklos planus, nurodytus Reglamento (EB) Nr. 768/2005 9 straipsnio 1 dalyje.

2. Vykdydama bendrą inspektavimo ir priežiūros veiklą, kiekviena susijusi valstybė narė:

a) užtikrina, kad kitų susijusių valstybių narių pareigūnai būtų pakviesti dalyvauti bendroje inspektavimo ir priežiūros veikloje;

b) nustato bendras veiklos procedūras, taikytinas priežiūrai vykdančioms jų laivams;

c) prireikus paskiria Reglamento (EB) Nr. 1224/2009 80 straipsnio 5 dalyje nurodytus informacijos centrus.

3. Bendroje inspektavimo ir priežiūros veikloje gali dalyvauti pareigūnai ir Sąjungos inspektoriai.

11 straipsnis

Keitimasis duomenimis

1. Įgyvendindama specialiąją kontrolės ir inspektavimo programą, kiekviena susijusi valstybė narė užtikrina, kad su kitomis susijusiomis valstybėmis narėmis ir EŽKA elektroninėmis priemonėmis būtų tiesiogiai keičiamasi duomenimis, nurodytais Reglamento (EB) Nr. 1224/2009 111 straipsnyje ir įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 404/2011 XII priede.

2. Šio straipsnio 1 dalyje paminėti duomenys yra susiję su žvejybos veikla ir veikla, susijusia su žvejyba, vykdoma rajone (-uose), kuriam (-iems) taikoma specialioji kontrolės ir inspektavimo programa.

12 straipsnis

Informacija

1. Kol neįgyvendintos visos Reglamento (EB) Nr. 1224/2009 III skyriaus XII antraštinės dalies nuostatos, kiekviena susijusi valstybė narė, naudodama šio sprendimo III priede nustatytą formą, Komisijai ir EŽKA elektroninėmis priemonėmis perduoda šią informaciją:

a) kiekvienos atliktos kontrolės arba inspektavimo operacijos atpažinties duomenis, datą ir rūšį;

b) kiekvieno žvejybos laivo, gaudyklės, transporto priemonės arba veiklos vykdytojo, kurių atžvilgiu buvo atlikta kontrolė arba inspektavimas, atpažinties duomenis (jei tai laivas – Sąjungos laivyno registro numerį, jei veiklos vykdytojas – įmonės pavadinimą);

c) prireikus informaciją apie patikrinto žvejybos įrankio rūšį, ir

d) nustačius vieną ar kelis pažeidimus, informaciją apie:

i) pažeidimo (-ų) rūšį (-is);

ii) tolesnių veiksmų, kurių imtasi nustačius pažeidimą (-us), dabartinę padėtį (visų pirma, nurodant: atliekamas tyrimas, atvejis nagrinėjamas ar pateiktas skundas), ir

iii) sankciją (-as), pritaikytą (-as) nustačius pažeidimą (-us): baudų dydį, konfiskuotų žuvų arba žvejybos įrankių vertę, pagal Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 404/2011 126 straipsnio 1 dalį skirtus taškus arba kitų rūšių sankcijas.

2. Šio straipsnio 1 dalyje nurodyta informacija teikiama apie kiekvieną kontrolės arba inspektavimo operaciją ir nurodoma bei atnaujinama kiekvienoje ataskaitoje tol, kol procesas užbaigiamas pagal susijusios valstybės narės įstatymus. Jei nustačius sunkų pažeidimą nesiimama veiksmų, ataskaitose pateikiamas paaiškinimas.

3. Šio straipsnio 1 ir 2 dalyse nurodyta informacija, susijusi su rytinės Atlanto vandenyno dalies ir Viduržemio jūros paprastųjų tunų bei Viduržemio jūros durklažuvių išteklų žvejyba, Komisijai ir EŽKA elektroninėmis priemonėmis perduodama rugsėjo 15 d. ir atnaujinama paskesnių metų sausio 31 d.

4. Šio straipsnio 1 ir 2 dalyse nurodyta informacija, susijusi su šiaurinės Adrijos jūros dalies sardinių ir ančiuvių išteklų žvejyba, Komisijai ir EŽKA elektroninėmis priemonėmis perduodama balandžio 15 d. ir atnaujinama paskesnių metų sausio 31 d.

13 straipsnis

Vertinimas

1. Kiekviena susijusi valstybė narė iki metų, einančių po atitinkamų kalendorinių metų, kovo 31 d. išsiunčia Komisijai ir EŽKA kontrolės ir inspektavimo veiklos, vykdytos pagal šią specialiąją kontrolės ir inspektavimo programą, veiksmingumo vertinimo ataskaitą.

2. Šio straipsnio 1 dalyje nurodytoje vertinimo ataskaitoje pateikiama bent IV priede išvardyta informacija. Be to, susijusios valstybės narės savo vertinimo ataskaitose gali aprašyti ir kitus veiksmus, tokius kaip mokymas ar informaciniai seminarai, skirtus padėti užtikrinti žvejybos laivams, gaudyklėms ir kitiems veiklos vykdytojams taikomų reikalavimų laikymąsi.

3. Atlikdama Reglamento (EB) Nr. 768/2005 14 straipsnyje nurodytą kasmetinį jungtinės veiklos planų veiksmingumo vertinimą, EŽKA atsižvelgia į šio straipsnio 1 dalyje nurodytas vertinimo ataskaitas.

4. Komisija kartą per metus sušaukia Žuvininkystės ir akvakultūros komiteto posėdį, kuriame, remiantis šio straipsnio 1 dalyje nurodytomis vertinimo ataskaitomis, įvertinamas specialiosios kontrolės ir inspektavimo programos tinkamumas, pakankamumas, veiksmingumas ir bendras poveikis užtikrinant reikalavimų, taikomų žvejybos laivams, gaudyklėms ir kitiems veiklos vykdytojams, laikymąsi. Atitinkamai gali būti persvarstomi II priede nustatyti tiksliniai standartai ir tikslai.

14 straipsnis

Adresatai

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje 2014 m. kovo 19 d.

Komisijos vardu
Maria DAMANAKI
Komisijos narė

I PRIEDAS

RIZIKOS VERTINIMO PROCEDŪROS

Kiekvienas su atskirais 1 straipsnyje nurodytais ištekliais ir rajonu (-ais) susijęs žvejybos laivas, žvejybos laivų grupė, žvejybos įrankių kategorija, veiklos vykdytojas ir (arba) su žvejyba susijusi veikla kontroliuojami ir inspektuojami, atsižvelgiant į nustatytą prioriteto lygį. Prioriteto lygis nustatomas remiantis rizikos vertinimo, kurį atlieka kiekviena susijusi valstybė narė arba – tik 5 straipsnio 4 dalies taikymo tikslais – bet kuri kita valstybė narė, rezultatais pagal šią procedūrą:

Rizikos aprašymas [atsižvelgiant į riziką, žvejybos rūšį, rajoną ir turimus duomenis]	Rodiklis [atsižvelgiant į riziką, žvejybos rūšį, rajoną ir turimus duomenis]	Grandis žvejybos ir (arba) prekybos grandinėje (kada ir kur kyla rizika)	Dalykai, į kuriuos reikia atsižvelgti [atsižvelgiant į riziką, žvejybos rūšį, rajoną ir turimus duomenis]	Atvejų žvejyboje dažnumas (*)	Galimos pasekmės (*)	Rizikos lygis (*)
[<i>Pastaba.</i> Vals-tybių narių nustatyta rizika turėtų atitikti 3 straipsnyje apibrėžtus tiks- lus.]			Pagal žvejybos laivus, išteklius ir įrankius suskirstytas sužvejotas ir (arba) iškrautas laimikis, pagal žvejybos laivus, išteklius ir įrankius suskirstyta žvejybos laivams skirta kvota, standartinių dėžių naudojimas, iškrautų žuvininkystės produktų rinkos kaina ir jos svyravimas (pirminis pardavimas), anksčiau atliktų inspektavimo operacijų ir nustatytų pažeidimų, kuriuos padarė žvejybos laivas ir (arba) kitas atitinkamas veiklos vykdytojas, skaičius, pagal Reglamentą (ES) Nr. 1380/2013 nuo 2015 m. sausio 1 d. įsigaliosiąs įpareigojimas iškrauti laimikį, su uostu, vietoje, rajonu ir specializacija susiję sukčiavimo faktai ir (arba) galima sukčiavimo grėsmė, bet kokia kita aktuali informa- cija arba surinkti duomenys.	<i>Dažni, vidutinio dažnumo, reti arba nereikšmingi atvejai</i>	<i>Rimtos, reikšmingos, priimtinos arba nedidelės</i>	<i>Labai maža, maža, vidutinė, didelė arba labai didelė</i>

(*) *Pastaba:* Vertina valstybės narės. Atliekant rizikos vertinimą, remiantis ankstesne patirtimi ir visa turima informacija įvertinama reikalavimų nesilaikymo tikimybė ir galimos tokio nesilaikymo pasekmės.

II PRIEDAS

TIKSLINIAI STANDARTAI

1. Inspektavimo operacijų jūroje (įskaitant priežiūrą iš oro, jei taikytina) skaičius

Kasmet turi būti įgyvendinami šie tiksliniai žvejybos laivų, kuriais žvejojami rytinės Atlanto vandenyno dalies ir Viduržemio jūros paprastųjų tunų bei Viduržemio jūros durklažuvių ištekliai ir šiaurinės Adrijos jūros dalies sardinių ir ančiuvių ištekliai, inspektavimo jūroje standartai ir tikslai tuo atveju, kai inspektavimo operacijos jūroje yra svarbios žvejybos grandinės grandies atžvilgiu ir yra rizikos valdymo strategijos dalis:

Per metus įgyvendintini standartai (*)	Pagal 5 straipsnio 2 dalį nustatytas žvejybos laivų rizikos lygis	
	didelė	labai didelė
Pirmųjų išteklių – paprastųjų tunų – žvejyba	Jūroje inspektuojama ne mažiau kaip [2,5] proc. didelės rizikos žvejybos laivais vykdomų žvejybos reisų, kurių tikslas – nurodytų išteklių žvejyba.	Jūroje inspektuojama ne mažiau kaip [5] proc. labai didelės rizikos žvejybos laivais vykdomų žvejybos reisų, kurių tikslas – nurodytų išteklių žvejyba.
Tikslai	Bet kuris rizikos lygis	
Pirmųjų išteklių – paprastųjų tunų – žvejyba	Nepaisant pirmiau nustatytų tikslinių standartų, turi būti siekiama patikrinti kuo daugiau perkėlimo operacijų.	
Antrųjų išteklių – durklažuvių – žvejyba	Inspektuojant jūroje pirmiausia tikrinama, kaip laikomasi techninių priemonių ir ar paisoma draudimo žvejoti laikotarpių.	
Trečiųjų išteklių – sardinių ir ančiuvių – žvejyba	Jūroje inspektuojama ne mažiau kaip 20 % žvejybos laivų, kuriais atitinkamu žvejybos sezonu siekiama žvejoti nurodytus išteklis.	

(*) išreiškiami visų žvejybos reisų, per metus įvykdomų atitinkamame rajone didelės arba labai didelės rizikos žvejybos laivais, procentine dalimi.

2. Inspektavimo operacijų krante (įskaitant dokumentų tikrinimą ir inspektavimo operacijas uostuose arba pirminio pardavimo vietose) skaičius

Kasmet turi būti įgyvendinami šie tiksliniai žvejybos laivų ir kitų veiklos vykdytojų, žvejojančių rytinės Atlanto vandenyno dalies ir Viduržemio jūros paprastųjų tunų bei Viduržemio jūros durklažuvių išteklis ir šiaurinės Adrijos jūros dalies sardinių ir ančiuvių išteklis, inspektavimo krante (įskaitant dokumentų tikrinimą ir inspektavimo operacijas uostuose arba pirminio pardavimo vietose) standartai ir tikslai tuo atveju, kai inspektavimo operacijos krante yra svarbios žvejybos ir (arba) prekybos grandinės grandies atžvilgiu ir yra rizikos valdymo strategijos dalis:

Per metus įgyvendintini standartai (*)	Žvejybos laivų ir (arba) kitų veiklos vykdytojų (pirmojo pirkejo) rizikos lygis	
	didelė	labai didelė
Pirmųjų išteklių – paprastųjų tunų – žvejyba	Uoste inspektuojama ne mažiau kaip [10] proc. viso kiekio, iškrauto iš didelės rizikos žvejybos laivų.	Uoste inspektuojama ne mažiau kaip [15] proc. viso kiekio, iškrauto iš labai didelės rizikos žvejybos laivų.
Trečiųjų išteklių – sardinių ir ančiuvių – žvejyba	Uoste iš viso inspektuojama [10] proc. viso kiekio, iškrauto iš didelės rizikos žvejybos laivų.	Uoste iš viso inspektuojama [15] proc. viso kiekio, iškrauto iš labai didelės rizikos žvejybos laivų.
Tikslai	Bet kuris rizikos lygis	
Antrųjų išteklių – durklažuvių – žvejyba	Inspektuojant krante pirmiausia tikrinama, kaip laikomasi techninių priemonių ir ar paisoma draudimo žvejoti laikotarpių.	

(*) išreiškiami viso kiekio, per metus iškrauto iš didelės arba labai didelės rizikos žvejybos laivų, procentine dalimi.

Po žuvų iškrovimo arba perkrovimo atliekamos inspektavimo operacijos visų pirma vykdomos kaip papildoma kryžminės patikros priemonė siekiant patikrinti užregistruotos ir pateiktos informacijos apie sužvejotą ir iškrautą laimikį patikimumą.

3. Gaudyklių ir auginimo ūkių inspektavimo operacijų skaičius

Kasmet turi būti įgyvendinami šie tiksliniai gaudyklių ir auginimo ūkių, susijusių su atitinkamų rajonų paprastaisiais tunais, inspektavimo standartai tuo atveju, kai inspektavimo operacijos krante yra svarbios žvejybos ir (arba) prekybos grandinės grandies atžvilgiu ir yra rizikos valdymo strategijos dalis:

Per metus įgyvendintini standartai (*)	Gaudyklių ir (arba) kitų veiklos vykdytojų (auginimo ūkio operatoriaus arba pirmojo pirkėjo) rizikos lygis
	Bet kuris rizikos lygis
Pirmųjų išteklių – paprastųjų tunų – žvejyba	Inspektuojama 100 % gaudyklėse ir auginimo ūkiuose atliekamų žuvų perkėlimo į varžas ir perkėlimo operacijų, įskaitant žuvų paleidimo operacijas.

(*) išreiškiami viso kiekio, susijusio su perkėlimo į varžas operacijomis, įskaitant perkėlimo ir paleidimo operacijas, per metus atliekamų didelės arba labai didelės rizikos gaudyklėse ir auginimo ūkiuose, procentine dalimi.

III PRIEDAS

PERIODIŠKAI SIUNČIAMA INFORMACIJA APIE SPECIALIOSIOS KONTROLĖS IR INSPEKTAVIMO PROGRAMOS ĮGYVENDINIMĄ

Informacijos, kuri pagal 12 straipsnį turi būti teikiama apie kiekvieną į ataskaitą įtraukiamą inspektavimo operaciją, teikimo forma:

Elemento pavadinimas	Kodas	Aprašymas ir turinys
Inspektavimo operacijos atpažinties duomenys	II	Dviejų raidžių ISO šalies kodas ir 9 skaitmenys, pvz., DK201200000
Inspektavimo data	DA	MMMM-MM-DD
Inspektavimo arba kontrolės rūšis	IT	Inspektavimas jūroje, krante, transportavimo, perkėlimo, kontrolinio perkėlimo, perkėlimo į varžas, sandėliavimo, perkrovimo, paleidimo operacijų inspektavimas, dokumentų tikrinimas (nurodyti)
Kiekvieno žvejybos laivo, transporto priemonės arba veiklos vykdytojo atpažinties duomenys	ID	Žvejybos laivo Sąjungos laivyno registro numeris ir ICCAT registracijos Nr. (jei taikytina), gaudyklės, transporto priemonės atpažinties duomenys ir (arba) veiklos vykdytojo, įskaitant auginimo ūkius, įmonės pavadinimas
Žvejybos įrankio rūšis	GE	Žvejybos įrankio kodas pagal Maisto ir žemės ūkio organizacijos (angl. FAO) Tarptautinį žvejybos įrankių statistinės klasifikacijos standartą
Pažeidimas	SI	T – taip, N – ne
Nustatyto pažeidimo rūšis	TS	Pažeidimo aprašymas nurodant atitinkamą nuostatą. Jei taikytina, nurodyti nustatyto sunkaus pažeidimo rūšį pateikiant Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 404/2011 XXX priede (kairėje skiltyje) nurodytą numerį. Kontrolės reglamento 90 straipsnio 1 dalies a, b ir c punktuose nurodyti sunkūs pažeidimai atitinkamai nurodomi skaičiais 13, 14 ir 15. Jei taikytina, Reglamento (EB) Nr. 302/2009 VI priede nurodyti sunkūs pažeidimai atitinkamai nurodomi raidėmis a, b, <...>, p.
Žuvų kiekis pagal rūšis	AF	Nurodyti laive arba (jei tai gyvi paprastieji tunai) varžoje esančius kiekvienos rūšies žuvų kiekius (nurodant paprastųjų tunų kiekį, pažymėti svorį ir skaičių).
Informacija apie tolesnių veiksmų dabartinę padėtį	FU	Nurodyti dabartinę padėtį: NAGRINĖJAMA, PATEIKTAS SKUNDAS arba IŠNAGRINĖTA
Bauda	SF	Bauda (eurais), pvz., 500
Konfiskavimas	SC	Fizinio konfiskavimo atveju nurodyti – LAIMIKIS ir (arba) ŽVEJYBOS ĮRANKIS ir (arba) KITA. Konfiskuojant laimikio ir (arba) žvejybos įrankio vertę atitinkančią sumą, nurodyti ją eurais, pvz., 10 000
Kita	SO	Jei panaikinama licencija ir (arba) leidimas, nurodyti LI (licencija) arba AU (leidimas) ir dienų skaičių, pvz., AU30
Taškai	SP	Skirti taškai, pvz. 12
Pastabos	RM	Jei nustačius pažeidimą veiksmų nesiimama, laisva forma paaiškinti priežastis

IV PRIEDAS

VERTINIMO ATASKAITŲ TURINYS

Vertinimo ataskaitose pateikiama bent toliau nurodyta informacija.

I. Kiekvienos susijusios valstybės narės vykdytos kontrolės, inspektavimo ir vykdymo užtikrinimo veiklos bendra analizė

- Susijusios valstybės narės nustatytos rizikos aprašymas ir išsamus rizikos valdymo strategijos turinys, įskaitant peržiūros ir persvarstymo proceso aprašymą.
- Naudotų kontrolės ir inspektavimo priemonių rūšių palyginimas ir vykdant specialiąją kontrolės ir inspektavimo programą numatytų skirti ar skirtų inspektavimo priemonių skaičius, įskaitant jų naudojimo trukmę ir rajonus.
- Naudotų kontrolės ir inspektavimo priemonių rūšių palyginimas ir atliktų kontrolės ir inspektavimo operacijų skaičius (nurodyti remiantis pagal III priedą pateikta informacija) bei nustatytų pažeidimų skaičius, taip pat, jei įmanoma, tokių pažeidimų motyvų analizė.
- Už pažeidimus pritaikytos sankcijos (nurodyti remiantis pagal III priedą pateikta informacija).
- Kitų nei kontrolės, inspektavimo ir vykdymo užtikrinimo veikla veikslių (pvz., mokymo ar informacinių seminarų), skirtų padėti užtikrinti, kad žvejybos laivai ir (arba) kiti veiklos vykdytojai laikytųsi reikalavimų, analizė [PAVYZDYS: atliktų atrankinių žvejybos įrankių patobulinimų skaičius, menkių ir (arba) jų jauniklių paimtų mėginių skaičius ir pan.].

II. Kiekvienos susijusios valstybės narės vykdytos kontrolės, inspektavimo ir vykdymo užtikrinimo veiklos išsami analizė

Inspektavimo veiklos jūroje (įskaitant priežiūrą iš oro, jei taikytina) analizė, visų pirma:

- skirtų ar numatytų skirti patulinių laivų palyginimas,
- pažeidimų jūroje skaičius,
- labai mažos, mažos ar vidutinės rizikos žvejybos laivų inspektavimo jūroje operacijų, per kurias nustatytas vienas ar daugiau pažeidimų, procentinė dalis,
- didelės ar labai didelės rizikos žvejybos laivų inspektavimo jūroje operacijų, per kurias nustatytas vienas ar daugiau pažeidimų, procentinė dalis,
- sankcijų rūšis bei dydis ir jų atgrasomojo poveikio įvertinimas.

Inspektavimo veiklos krante (įskaitant dokumentų tikrinimą ir inspektavimo operacijas uostuose, pirminio pardavimo vietose arba perkraunant) analizė, visų pirma:

- paskirtų ar numatytų paskirti inspektavimą krante vykdančių grupių palyginimas,
- pažeidimų krante skaičius,
- labai mažos, mažos ar vidutinės rizikos žvejybos laivų ir (arba) veiklos vykdytojų inspektavimo krante operacijų, per kurias nustatytas vienas ar daugiau pažeidimų, procentinė dalis,
- didelės ar labai didelės rizikos žvejybos laivų ir (arba) veiklos vykdytojų inspektavimo krante operacijų, per kurias nustatytas vienas ar daugiau pažeidimų, procentinė dalis,
- sankcijų rūšis bei dydis ir jų atgrasomojo poveikio įvertinimas.

Gaudyklių ir tukinimo bei auginimo ūkių inspektavimo veiklos (įskaitant dokumentų tikrinimą ir inspektavimo operacijas) analizė, visų pirma:

- perkėlimo į varžas operacijų atveju:
 - atliktų ar numatytų atlikti inspektavimo operacijų palyginimas,
 - pažeidimų, susijusių su perkėlimo, perkėlimo į varžas ir paleidimo operacijomis, skaičius,
 - sankcijų rūšis bei dydis ir jų atgrasomojo poveikio įvertinimas;

— gaudyklių atveju:

- atliktų inspektavimo operacijų palyginimas, atsižvelgiant į tai, kad gaudyklių atveju turi būti inspektuojamos visos gaudymo ir perkėlimo operacijos, įskaitant perkėlimo į ūkius ir į transportavimo varžas operacijas,
- su gaudyklėmis susijusių pažeidimų skaičius,
- sankcijų rūšis bei dydis ir jų atgrasomojo poveikio įvertinimas.

Tikslinių standartų analizė, vertinant reikalavimų laikymąsi (jei taikytina), visų pirma:

- skirtų ar numatytų skirti inspektavimo priemonių palyginimas,
- pažeidimų skaičius ir tendencijos (palyginti su ankstesniais dvejais metais),
- žvejybos laivų ir (arba) veiklos vykdytojų inspektavimo operacijų, per kurias nustatytas vienas ar daugiau pažeidimų, procentinė dalis,
- sankcijų rūšis bei dydis ir jų atgrasomojo poveikio įvertinimas.

Kitos inspektavimo ir kontrolės veiklos – perkrovimo, priežiūros iš oro, importo ir (arba) eksporto ir kt., – taip pat kitų veiksmų, tokių kaip mokymas ar informaciniai seminarai, skirtų padėti užtikrinti, kad žvejybos laivai ir kiti veiklos vykdytojai laikytųsi reikalavimų, analizė.

III. Pasiūlymas (-ai), kaip padidinti kiekvienos susijusios valstybės narės vykdomos kontrolės, inspektavimo ir reikalavimų vykdymo užtikrinimo veiklos veiksmingumą

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) – tai tiesioginė ir nemokama prieiga prie Europos Sąjungos teisės aktų. Šiame tinklalapyje galima skaityti *Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, susipažinti su sutartimis, teisės aktais, precedentine teise bei parengiamaisiais teisės aktais.

Išsamesnės informacijos apie Europos Sąjungą rasite <http://europa.eu>



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT